

2016 m. birželio 28 d. Conseil d'État (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Christian Picart/Ministre des finances et des comptes publics

(Byla C-355/16)

(2016/C 335/48)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: Christian Picart

Atsakovas: Ministre des finances et des comptes publics

Prejudiciniai klausimai

1. Ar savarankiškai dirbančio asmens įsisteigimo teisė, kaip ji yra apibrėžta 1999 m. birželio 21 d. susitarimo 1 ir 4 straipsniuose ir jo I priedo 12 straipsnyje, gali būti laikoma lygiaverte įsisteigimo laisvei, užtikrinamai pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims remiantis Europos bendrijų steigimo sutarties 43 straipsniu (dabar – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 49 straipsnis)?
2. Ar tokiu atveju, atsižvelgiant į susitarimo 16 straipsnio nuostatas, reikia taikyti teismo praktiką, suformuluotą vėliau nei šis susitarimas priimtu 2006 m. rugsėjo 7 d. sprendimu C-470/04, jeigu valstybės narės pilietis, persikėlęs gyventi į Šveicariją ir tiesiog išlaikęs šios valstybės narės teisės reglamentuojamų bendrovių akcijas, kurios suteikia jam teisę daryti tam tikrą įtaką šių bendrovių sprendimams ir nulemti jų veiklą, neketindamas Šveicarijoje vykdyti kitokios savarankiškos veiklos nei ta, kurią jis vykdė valstybėje narėje, kurios piliečiu buvo, ir kurią sudarė šių akcijų valdymas?
3. Jeigu ši teisė nėra lygiavertė įsisteigimo laisvei, ar ją reikia aiškinti taip pat kaip Europos Sąjungos Teisingumo Teismas aiškino įsisteigimo laisvę savo 2006 m. rugsėjo 7 d. Sprendime C-470/04?

2016 m. birželio 27 d. Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Wamo BVBA, Luc Cecile Jozef Van Mol

(Byla C-356/16)

(2016/C 335/49)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Šalys pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Wamo BVBA,

Luc Cecile Jozef Van Mol

Prejudicinis klausimas

Ar 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/29/EB ⁽¹⁾ dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje turi būti aiškinama taip, kad pagal ją draudžiamas nacionalinis įstatymas, pagal kurį draudžiama fiziniam ar juridiniam asmeniui reklamuoti intervencijas, susijusias su estetinė chirurgija ar nechirurgine estetinė medicina, kaip antai nustatyta 2013 m. gegužės 23 d. *Wet tot regeling van de vereiste kwalificaties om ingrepen van niet-heelkundige esthetische geneeskunde en esthetische heelkunde uit te voeren en tot regeling van de reclame en informatie betreffende die ingrepen* (įstatymas, reglamentuojantis kvalifikacijas, kurias reikia turėti siekiant atlikti nechirurginės estetinės medicinos ir estetinės chirurgijos intervencijas, ir su tokiomis intervencijomis susijusią reklamą ir informaciją) (B. S., 2013 m. liepos 2 d.) 20/1 straipsnyje, įtrauktame 2014 m. [balandžio] 10 d. *Wet houdende diverse bepalingen inzake gezondheid* (įstatymas, nustatantis įvairias su sveikata susijusias nuostatas) (B. S., 2014 m. balandžio 30 d.)?

⁽¹⁾ 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 84/450/EEB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 97/7/EB, 98/27/EB bei 2002/65/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 (OL L 149, 2005, p. 22).

2016 m. birželio 28 d. Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo (Lietuva) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje UAB „Gelvora“ ir Valstybinė vartotojų teisių apsaugos tarnyba

(Byla C-357/16)

(2016/C 335/50)

Proceso kalba: lietuvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: UAB „Gelvora“

Kita šalis: Valstybinė vartotojų teisių apsaugos tarnyba

Prejudiciniai klausimai

1. Ar teisiniai santykiai, susiklostę tarp bendrovės, įgijusios teisę į skolą pagal reikalavimo perleidimo sutartį, ir fizinio asmens, kurio išsiskolinimas susidarė pagal vartojimo kredito sutartį, kai bendrovė atlieka skolos išieškojimo veiksmus, patenka į 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 84/450/EEB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 97/7/EB, 98/27/EB bei 2002/65/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 ⁽¹⁾, taikymo sritį?
2. Jeigu atsakymas į pirmąjį klausimą yra teigiamas, ar Direktyvos 2 straipsnio c) punkte vartojama „produkto“ sąvoka apima pagal reikalavimo perleidimo sutartį įgytos teisės į skolą įgyvendinimo veiksmus, atliekant skolos išieškojimą iš fizinio asmens, kurio išsiskolinimas susidarė pagal vartojimo kredito sutartį, sudarytą su pirminiu kreditoriumi?
3. Ar teisiniai santykiai, susiklostę tarp bendrovės, įgijusios teisę į skolą pagal reikalavimo perleidimo sutartį, ir fizinio asmens, kurio išsiskolinimas susidarė pagal vartojimo kredito sutartį ir jau yra priteistas įsiteisėjusiu teismo sprendimu bei perduotas vykdymui antstoliui, kai bendrovė atlieka lygiagrečius skolos išieškojimo veiksmus, patenka į Direktyvos taikymo sritį?
4. Jeigu atsakymas į trečiąjį klausimą yra teigiamas, ar Direktyvos 2 straipsnio c) punkte vartojama „produkto“ sąvoka apima pagal reikalavimo perleidimo sutartį įgytos teisės į skolą įgyvendinimo veiksmus, atliekant skolos išieškojimą iš fizinio asmens, kurio išsiskolinimas susidarė pagal vartojimo kredito sutartį, sudarytą su pirminiu kreditoriumi bei kuris yra priteistas įsiteisėjusiu teismo sprendimu ir perduotas vykdymui antstoliui?

⁽¹⁾ OL L 149, p. 22